

Chapter 24

تقديم وتأخير Grammatical Advancement & Delay

Normal sequence for:

- جملة فعلية (verbal sentence)
فعل + فاعل + مفعول + متعلق بالفعل
- جملة اسمية (nominal sentence)
مبتدأ + خبر + متعلق بالخبر

Changing the sequence can be for many reasons such as

- to emphasize the subject that's delayed (مؤخر)
- to single out/make exclusive the subject that's brought forward (مقدم)

Emphasizing the Subject that's Delayed

وَأَعْتَدْنَا لَهُم عَذَابَ السَّعِيرِ - 67:5

and We have prepared for them the punishment of the Blaze.

حرف عطف وفعل ماض مبني على السكون لاتصاله بنا الفاعلين نا: ضمير متصل مبني على السكون في محل رفع فاعل	وأعدنا
جار ومجرور متعلق بالفعل مقدم	لهم
مفعول به مؤخر منصوب بالفتحة وهو مضاف	عذاب
مضاف إليه مجرور بالكسرة	السعير

We expected عذاب السعير to come after the فعل, however it is مؤخر (delayed).

Emphasizing the Subject that's Delayed

كُلُّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ - 21:93

all (of them) to Us will return.

كُلُّ	مبتدأ مرفوع بالضمة
إِلَيْنَا	جار ومجرور متعلق بالخبر مقدم
راجعون	خبر مؤخر مرفوع بالواو نيابة عن الضمة لأنه جمع مذكر سالم

We expected the خبر to come after the مبتدأ,
however it is مؤخر (delayed).

Single Out the Subject that's Brought Forward

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ - 1:5

You (Alone) we worship, and You (Alone) we ask for help

أياك	ضمير منفصل مبني على الفتح في محل نصب مفعول به مقدم لنعبد
نعبد	فعل مضارع مرفوع بالضمة والفاعل ضمير مستتر وجوبا تقديره نحن
وإياك	حرف عطف ضمير منفصل مبني على الفتح في محل نصب مفعول به مقدم لنستعين
نستعين	فعل مضارع مرفوع بالضمة والفاعل ضمير مستتر وجوبا تقديره نحن

We expected مفعول به to come after the فعل, however it is مقدم (brought forward).

Exercise 27: Grammatical Advancement & Delay - Do the iraab & translate.

1. 67:15 هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ ۚ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

2. 67:29 قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا

3. 83:26 وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ

4. 22:76 وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

5. 7:180 وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا